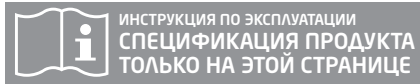


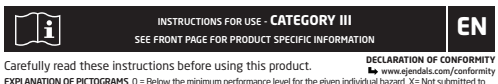


INSTRUCTIONS FOR USE

**PRODUCT SPECIFIC INFORMATION**  
ONLY ON THIS PAGE



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА**  
ТОЛЬКО НА ЭТОЙ СТРАНИЦЕ



INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY III  
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

DECLARATION OF CONFORMITY  
www.ejendals.com/conformity

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard 'X' Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc.

# TEGERA® 132A

Welding and heat-resistant glove, fully lined, full grain goatskin of top quality, full grain cowhide of top quality, cut resistance level C, KEVLAR® fiber, Cat. III, black, brown, reinforced seams, water and oil repellent, elasticated 180°, for allround work



EN 420:2003 + A1:2009  
EN 388:2016 3X22C  
EN 407:2004 41324X

# TEGERA® 132A

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, лицевая козырьковая кожа высшего качества, лицевая воловьая кожа высшего качества, уровень защиты от порезов C, KEVLAR® fiber, Cat. III, цвет черный, цвет коричневый, усиление швов, водо- и маслоотталкивающие, резинка на 180°, для выполнения работ различной сложности



EN 420:2003 + A1:2009  
EN 388:2016 3X22C  
EN 407:2004 41324X

EN 12477:2001 + A1:2005  
Type A  
EN 1149-2:1997 R.0.130x10°Q



**Ми** от проколов, порезов  
**Ми** от истирания  
**Тп** от теплового излучения  
**Тр** от открытого пламени  
**Тп** 100 от контакта с нагретыми поверхностями от 40 до 100°С

EN 12477:2001 + A1:2005  
Type A  
EN 1149-2:1997 R.0.130x10°Q



СТЫРКА ЗАПРЕЩЕНА  
НЕ ПОДАЖИТ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ  
НЕ ОБЕЛЖИВАТЬ  
НЕ ГЛАДИТЬ  
НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

**OUTER MATERIAL SPECIFICATION** Leather, natural latex

**MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION** Para-aramid

**EU-TYPE EXAMINATION** 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

**ONGOING CONFORMITY CARRIED OUT BY** 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

**UKCA ONGOING CONFORMITY CARRIED OUT BY** 0321 SANGRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

# 0321

**12 PAIRS**

# CE 2777

**EJENDALS AB**  
Limnåvägen 28, SE-793 32 Leskan, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
www.ejendals.com | order@ejendals.com



**EJENDALS AB**  
Limnåvägen 28, SE-793 32 Leskan, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com | order@ejendals.com

ДЕКЛАЦИЯ СОТВЕТСТВИЯ  
www.ejendals.com/conformity

**12 PAIR**

# ejendals

**EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)**  
A: Burning behaviour  
B: Contact heat  
C: Convective heat  
D: Radiant heat  
E: Small quantities of molten metal  
F: Large quantities of molten metal

**EN 388:2016 A: Abrasion resistance Min. 0; Max. 4  
B: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
C: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
D: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
E: Impact Protection P=Pass**

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** YES X NO  
**BRUKSANVISNING - KATEGORI III**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** YES X NO  
**BRUKSANVISNING - KATEGORI III**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** YES X NO  
**BRUKSANVISNING - KATEGORI III**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** YES X NO  
**BRUKSANVISNING - KATEGORI III**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** YES X NO  
**BRUKSANVISNING - KATEGORI III**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** YES X NO  
**BRUKSANVISNING - KATEGORI III**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** YES X NO  
**BRUKSANVISNING - KATEGORI III**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEXIA ILMAIKESI** KYLLÄ X NRO  
**GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE III**  
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

**Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!**  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard 'X' Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the given. The genuine Ejendals sign is unten  
**BEACHTEN:** Bitte beachten Sie jedoch immer, dass kein Bestandsort der persönlichen Schutzartzung vollständigen Schutzes bieten kann. Bei dem Umgang mit gefährlichen Chemikalien sowie allen sonstigen Situationen mit hohem Risiko für den Anwender immer größere Vorsicht wachen zulassen. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes an Arbeitplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Arbeit, Verschleiß usw. erheblich abweichen.

**EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)**  
A: Burning behaviour  
B: Contact heat  
C: Convective heat  
D: Radiant heat  
E: Small quantities of molten metal  
F: Large quantities of molten metal

**EN 388:2016 A: Abrasion resistance Min. 0; Max. 4  
B: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
C: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
D: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
E: Impact Protection P=Pass**

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEXIA ILMAIKESI** KYLLÄ X NRO  
**GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE III**  
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

**Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!**  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard 'X' Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the given. The genuine Ejendals sign is unten  
**BEACHTEN:** Bitte beachten Sie jedoch immer, dass kein Bestandsort der persönlichen Schutzartzung vollständigen Schutzes bieten kann. Bei dem Umgang mit gefährlichen Chemikalien sowie allen sonstigen Situationen mit hohem Risiko für den Anwender immer größere Vorsicht wachen zulassen. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes an Arbeitplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Arbeit, Verschleiß usw. erheblich abweichen.

**EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)**  
A: Burning behaviour  
B: Contact heat  
C: Convective heat  
D: Radiant heat  
E: Small quantities of molten metal  
F: Large quantities of molten metal

**EN 388:2016 A: Abrasion resistance Min. 0; Max. 4  
B: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
C: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
D: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
E: Impact Protection P=Pass**

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEXIA ILMAIKESI** KYLLÄ X NRO  
**GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE III**  
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

**Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!**  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard 'X' Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the given. The genuine Ejendals sign is unten  
**BEACHTEN:** Bitte beachten Sie jedoch immer, dass kein Bestandsort der persönlichen Schutzartzung vollständigen Schutzes bieten kann. Bei dem Umgang mit gefährlichen Chemikalien sowie allen sonstigen Situationen mit hohem Risiko für den Anwender immer größere Vorsicht wachen zulassen. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes an Arbeitplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Arbeit, Verschleiß usw. erheblich abweichen.

**EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)**  
A: Burning behaviour  
B: Contact heat  
C: Convective heat  
D: Radiant heat  
E: Small quantities of molten metal  
F: Large quantities of molten metal

**EN 388:2016 A: Abrasion resistance Min. 0; Max. 4  
B: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
C: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
D: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
E: Impact Protection P=Pass**

**EN 12477:2001 + A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
EN 1149-2:1997  
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING.** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example the assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.  
**STORAGE AND TRANSPORT.** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°  
**INSPECTION BEFORE USE:** Check the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. For more information contact Ejendals.  
**SHELF LIFE.** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.  
**CARE AND MAINTENANCE:** The user takes sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in open temperature.  
**DISPOSAL:** According to local regulations.  
**EN ISO 21420:** The glove contains natural rubber which may cause allergy.  
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEXIA ILMAIKESI** KYLLÄ X NRO  
**GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE III**  
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER V





**ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА:** Проверете дали по ръкавицата няма дупки, пукнатини, скъсвания, промени на цвета и др. Ако продуктът е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никога не използвайте повреден продукт. За повече информация се свържете с Ejendals.

**СРОК НА ГОДНОСТ:** Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.

**ГРИЖА И ПОДДЪРЪЖКА:** Потребителят изцяло носи отговорност за подлагане на продукта на механично измиване след употреба, тъй като неизвестни вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. С цел грижа за вашия продукт ви препоръчваме да го изплаквате със студена вода и да го оставяте да изсъхне на стайна температура.

**ИЗХВЪРЛЯНЕ:** Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.

**EN ISO 21420:** Ръкавицата съдържа естествен каучук, който може да причини алергия

**АЛЕРГЕНИ:** Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.

НЕ СЪДЪРЖА ЛАТЕКС.  ДА  НЕ



## UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA III

POGLEDAJTE PREDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

HR

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

### IZJAVA O SUKLADNOSTI

[www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)

➔ nije podvrgnuto ispitivanju ili

**OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA** 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost. X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primijenjena za dizajn ili materijal rukavice

**Upozorenje!** Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene u EU 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi, a detaljni podaci o razinama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te uvijek morate biti na oprezu kad ste izloženi opasnim kemikalijama ili drugim visokorizičnim situacijama. Razine performansi odnose se na proizvode u novom stanju i ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu zbog drugih čimbenika koji utječu na performanse, kao što su temperatura, habanje, raspadanje itd.

#### EN 407:2004 RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD TOPLINSKIH RIZIKA (TOPLINE I/ILI VATRE)



ABCDEF

A: Ponašanje pri gorenju

B: Kontaktna toplina

C: Konvekcijska toplina

D: Radijacijska toplina

E: Prskanje manje količine rastaljenog metala

F: Velike količine rastaljenog metala

PERFORMANSE A - F

Min. 0; Max. 4

**Upozorenje!** Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima. Ako rukavice imaju razinu performansi 1, 2 ili X u kategoriji ponašanja pri gorenju prema normi EN 407:2004, rukavice ne smiju doći u izravan dodir s plamenom.

#### EN 388:2016



ABCDEF

A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4

B. Otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5

C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4

D. Otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4

E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F

(EN ISO 13997)

F. Zaštita od udarca, P= prolaz

**RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA.** Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice. **Upozorenje!** Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja.

#### EN 12477:2001

+A1:2005

ZAŠTITNE

RUKAVICE ZA

ZAVARIVAČE

**Upozorenje!** Norma EN 12477:2001+A1:2005 trenutačno nema standardizirane ispitne metode za otkrivanje prodiranja UV zraka kroz materijale rukavica, no zahvaljujući trenutačnim metodama izrade zaštitnih rukavica za zavarivače, one obično ne propuštaju UV zračenje. Ako su rukavice namijenjene za elektrolučno zavarivanje: ove rukavice ne štite od strujnog udara uzrokovanog neispravnom opremom ili radom pod naponom. Električna otpornost smanjuje se ako su rukavice mokre, prljave ili natopljene znojem, što može povećati rizik.

**VRSTA A NIŽA POKRETLJIVOST (S VIŠIM**

**OSTALIM PERFORMANSAMA)**

#### EN 1149-2:1997 ZAŠTITNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČKA SVOJSTVA - 2. DIO:

Ispitna metoda za mjerenje električne otpornosti kroz materijal (vertikalna otpornost).

#### EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTEVI I METODE ISPITIVANJA

Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5

**MJERE I VELIČINE:** Sve su veličine u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj stranici. Ako je na prednjoj stranici prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružati optimalnu razinu zaštite.

**POHRANA I PRIJEVOZ:** Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.

**PROVJERA PRIJE UPOTREBE:** Provjerite da rukavice nemaju rupe, pukotine, da nisu poderane, da im se boja nije izmijenila itd. Ako se na proizvodu pojave oštećenja, on NEĆE pružati optimalnu zaštitu i morate ga zbrinuti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.

**VIJEK TRAJANJA:** Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.

**NJEGA I ODRŽAVANJE:** Korisnik snosi isključivu odgovornost za obavljanje mehaničkog pranja proizvoda nakon upotrebe. Nepoznate tvari mogu onečistiti proizvod tijekom upotrebe, što može utjecati na razine performansi proizvoda. Za održavanje proizvoda preporučujemo da ga isperete u hladnoj vodi i osušite na sobnoj temperaturi.

**ZBRINJAVANJE:** Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.

**EN ISO 21420:** Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergiju

**ALERGENI:** Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.

NE SADRŽI LATEKS  ДА  НЕ